

Bulletin de la « Clinique de Concertation »

### Faits Divers N° 16 – avril 2020

## Lieux d'émergences pour les évènements thérapeutiques : un phénomène migratoire

Des nouvelles du XX<sup>e</sup> Séminaire International de « Clinique de Concertation, qui s'est déroulé du 30 octobre au 1 novembre 2019, à Oran en Algérie.



# Extrait du carnet de bord de deux professionnels d'une Maison d'enfants à Caractère social

Pendant le séminaire, les professionnels de différentes régions d'Algérie ont témoigné de ce que le Travail Thérapeutique de Réseau leur font faire. Les associations oranaises qui œuvrent sur le terrain voient dans la « Clinique de Concertation » une façon de travailler en réseau, en équipe. On parle de « boite à outil » de la Partialité Multidirectionnelle, « d'adoption » du

« Sociogénogramme » par les professionnels de la Direction Générale de la Sureté Nationale (des psychologues de la DGSN ont été formés et ont utilisé les outils). La « Clinique de Concertation » fait partie de programmes de recherche à l'université dans le domaine de l'insertion professionnelle. Les professionnelles de Djanet racontent comment après trois modules de formation, elles ont poursuivi le travail et la réflexion.

La participation de Catherine Masy et Lionel Hébrard en qualité de membres de l'AFCC (Association Française pour la « Clinique de Concertation »), cliniciens de Concertation, professionnels en MECS, invités par le CISP (Comité International pour le développement des peuples) dans le prolongement de leurs interventions sur le territoire algérien, a trouvé des échos dans leur pratique éducative quotidienne au contact des personnes en détresses multiples.

Les évènements thérapeutiques ne surviennent pas toujours là où on les attend, là où ils sont souhaités : ils nous surprennent par leur incongruité, leur invention, guidés par la force convocatrice des personnes en détresses multiples qui choisissent, le moment, le lieu, la personne. Les évènements thérapeutiques migrent dans les voitures lors d'accompagnements éducatifs, lors de moments festifs en dehors de la prise en charge conventionnelle, dans la recherche des compétences a-spécifiques du professionnel qui les accompagne. Le professionnel doit pouvoir reconnaître cette activation et s'en saisir comme une occasion de travail.

Vous pourrez lire l'intégralité de ce carnet de bord en recopiant le lien dans votre navigateur : <a href="http://concertation.net/wp-content/uploads/2020/04/XXe-séminaire-int-Oran-Carnet-de-bord-de-2-cliniciens-de-MECS.pdf">http://concertation.net/wp-content/uploads/2020/04/XXe-séminaire-int-Oran-Carnet-de-bord-de-2-cliniciens-de-MECS.pdf</a>

#### Retour sur expérience, atelier 3

إن أول من تعرفت عليهم من الأجانب و الذين لم تكن لدي معرفة مسبقة بهم هي كاترين كابلان. كانت ترافق جو ماري لومار. أخبرتني أن هذا الأخير كلمها عني فرحت لذلك و تبادلنا أطراف الحديث و كأننا نتعارف منذ زمن و كانت الفكاهة تطغى على كلامنا. لا حظتها، كانت نشيطة جدا. كانت تداعب الجميع و تضايقهم تارة بالكلام و مرات تتعداه إلى اللمس، و تارة أخرى ترتسم على وجهها الجدية و أمارات التأمل العميق و هكذا هو حالها بين هذا و ذاك. تساءلت و قلت هاته التي تمتلك القدرة و المرونة على التحول من حال إلى حال من دون حاجتها إلى وقت مستقطع. كيف تعمل و كيف تعالج المسائل؟ و عندما دعينا للانضمام إلى الورشات اخترت الورشة التي هي منشطتها مع أن اسمي مسجل في ورشة أخرى. وهكذا كنت مشاركة و شاهدة على عمل الورشة رقم 2 و التي موضوعها" أماكن ظهور الأحداث العلاجية: ظاهرة مهاجرة "

في نهاية الملتقى و عند افتر اقنا، شرفتني كاترين بأن طلبت مني أن أترجم بلغة تقنية و بتعبيري الخاص عمل الورشة.



La première personne que Zohra Aissaoui a eu l'honneur de connaitre parmi les cliniciens de Concertation étrangers venus au XXe séminaire, c'est Catherine Kaplan qui avait accompagné Jean-Marie Lemaire à la Formation de Formateurs.

« Elle me confia qu'il lui avait parlé de moi, ce qui m'a fait plaisir. On a échangé comme si on se connaissait de longue date. L'humour embaumait nos discussions. J'ai retenu son dynamisme, elle qui sait passer de la taquinerie verbale et gestuelle au sérieux et à la réflexion. Cette flexibilité et la capacité de passer d'un état à un autre me semblent être des qualités nécessaires au Travail Thérapeutique de Réseau. Au séminaire, j'avais été inscrite sur un autre atelier mais j'ai choisi celui qu'elle devait animer. C'est ainsi que j'ai participé à l'atelier n°2 « Lieux d'émergence des évènements thérapeutiques : un phénomène migratoire ». A la fin du séminaire, alors qu'on s'apprêtait à se quitter, Catherine Kaplan m'a honorée en me demandant de traduire, en langage concertatif et avec mon propre style, le travail de cet atelier ».

La présentation de l'atelier par Zohra Aissaoui est accessible en recopiant le lien suivant dans votre navigateur :

http://concertation.net/wp-content/uploads/2020/04/XXé-séminaire-Int-Oran-Atelier-3-Zohra.pdf

#### Retour sur expérience, atelier 4

#### On dit qu'un arbre avec des fruits est un arbre avec des racines



L'histoire de l'Algérie n'est pas que la guerre d'indépendance, avec ses traces. L'histoire de l'Algérie n'est pas que la décennie noire, avec ses traces : rokia, roquia رقيا,

L'histoire de l'Algérie dans l'aide et le soin n'est pas seulement dans la Ruqiya L'histoire de l'Algérie est beaucoup plus riche que cela, mais son problème réside dans une profonde crise d'identité.

Les temps à venir requièrent de nous une analyse précise de nos racines, pour éviter les répétitions des mauvaises pratiques dans l'avenir.

Le devoir de donner une partie de soi est une passerelle entre les racines et le futur, si l'on prend en considération l'autre à qui l'on donne.

Et la réciprocité une des perspectives pour faire avec nos dualités : rester/partir, nationalité/immigration, nationalité française/nationalité algérienne...

Le Hirak est une opportunité, une ouverture.

Ce mouvement, cette révolution à vrai dire, suscite aujourd'hui interrogation et inquiétude pour les uns, espoir pour d'autres ou encore interrogation, inquiétude et espoir.

Mais pour le grand nombre, c'est prendre soin des générations futures qui importe.

Et à ce titre il faut partager, élargir et transmettre,

afin de laisser pour l'avenir des traces sur lesquelles construire et reconstruire.

En recopiant les liens suivants vous pourrez participer au projet d'un « Lexique algérien des transformations », lancé par le groupe de l'atelier 4, et écouter l'émission en amazigh où Malika Nemmar présente la « Clinique de Concertation »

http://concertation.net/wp-content/uploads/2020/03/emission-radio-Malika-conversion.mp4 http://concertation.net/wp-content/uploads/2020/04/XXé-séminaire-Int-Oran-Atelier-4.pdf